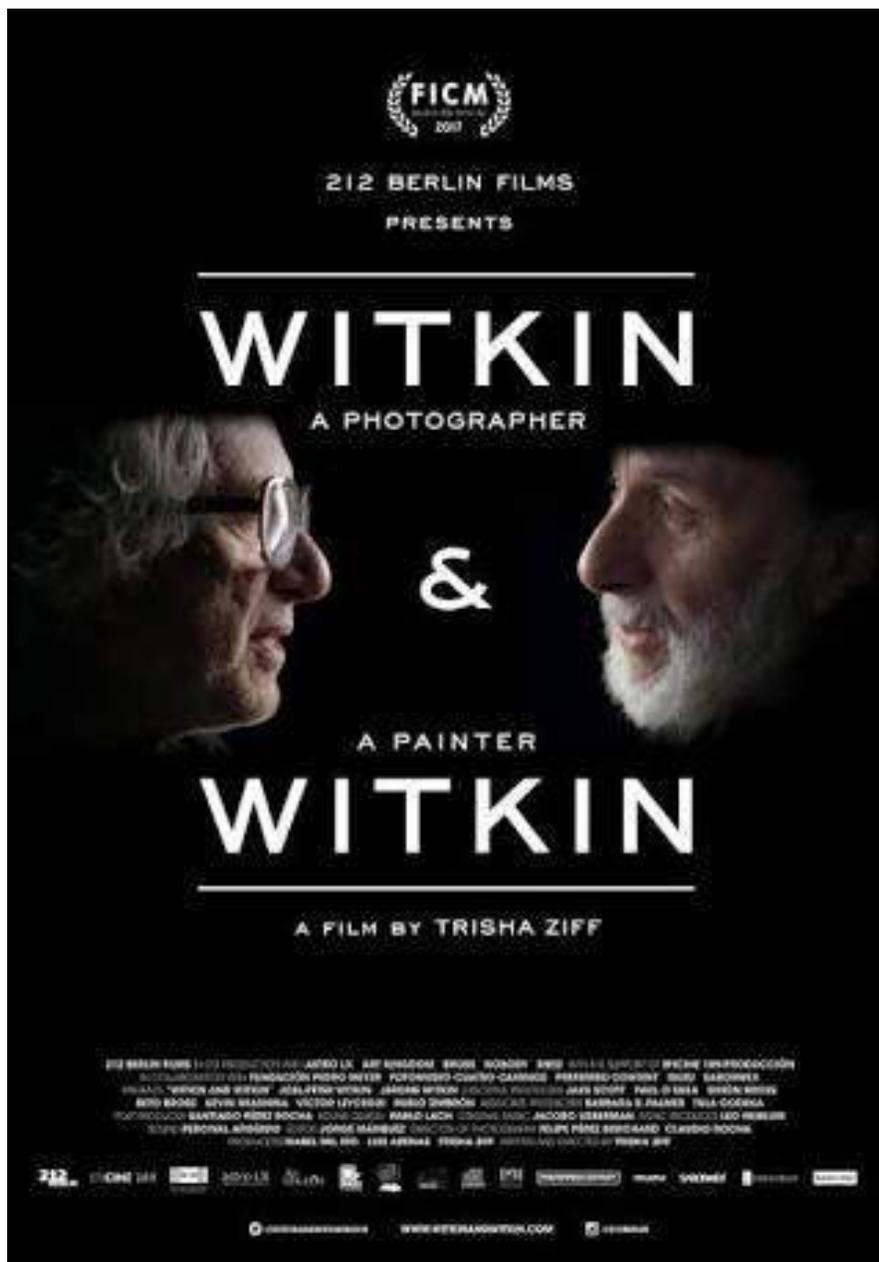


# PRESS KIT

# PROA CINE

Departamento de Prensa / [prensa@proa.org](mailto:prensa@proa.org) / [+54 11] 4104 1009/1044



Fundación PROA / Av. Pedro de Mendoza 1929 / [C1169AAD] Buenos Aires

---

# WITKIN & WITKIN

de Trisha Ziff

**FUNCIONES: Sábados 2 y 9 de octubre 2021, 16 y 18h**  
**Auditorio PROA**



Fundación Proa junto al Instituto francés en Argentina, estrena por primera vez en nuestro país ***Witkin & Witkin*** (2017), de la realizadora Trisha Ziff.

El *film* retoma un proyecto que investiga sobre la dualidad, sobre la duplicidad humana, en este caso en los gemelos americanos Witkin: “Joel-Peter Witkin es un fotógrafo muy conocido y desde hace muchos años sigo su trabajo. Su hermano, Jerome es un poco menos famoso, pero tiene una obra muy interesante. Ambos me parecen un caso curioso porque a pesar de que son familia, ninguno habla del otro. Desarrollaron una carrera paralela pero independiente. Al planear el documental me negué a hacer el simple retrato de dos artistas. Quería contar, además, la historia de la relación entre dos hermanos gemelos incluyendo su tensión y desarrollo creativo”.

Una especial historia familiar hizo que cada uno de los gemelos tomara caminos diferentes, evitando el encuentro y contacto. Joel-Peter Witkin tiene la virtud de crear escenas para sus fotografías con citas a la historia del arte habitadas por personajes provocativos, enanos, personas con deformidades, personas que atentan contra el llamado canon de la belleza. Sus fotografías ponen al descubierto un mundo marginado con una maestría y creatividad sorprendentes.

Su hermano Jerome Witkin dibujante y pintor es reconocido entre los artistas por sus obras sobre escenas apocalípticas del 11/9, o el Holocausto, mostrando el horror. Su agudeza psicológica en los retratos permite asociarlo con grandes pintores contemporáneos.

***Witkin y Witkin: un fotógrafo y un pintor (2017)***, explora los mundos internos de los dos hermanos gemelos, sus procesos artísticos, sus obras, sus posturas estéticas, los rumbos que han tomado a lo largo de sus vidas, así como los paralelos y las resonancias de sus trabajos, y las maneras en que se han distanciado como artistas y como familia para reflexionar, cada uno por su cuenta, sobre la existencia y la creación.

Mediante una serie de entrevistas, la directora británica Trisha Ziff, “reconstruye el mundo familiar gracias al aporte de testigos y protagonistas como su hermana Sara Jane, amigos, asistentes, colaboradores y coleccionistas. El *film* desentierra las tensiones insidiosas que forzaron su relación hasta casi disolverla, una especie de rivalidad entre viejos hermanos, aumentada por la condición surrealista de compartir cada gen de su cuerpo con otro ser humano”.

En ocasión de la presencia de un núcleo destacado de obras de Joel-Peter Witkin en ***La Suite*** exhibida actualmente en Proa hasta noviembre de 2021, se proyecta este documental para ampliar los estudios sobre el arte contemporáneo. El ciclo de cine, proyectará también durante la segunda quincena de octubre el film ***Las Indias Galantes*** de Philippe Béziat (2021).

De esta manera Fundación Proa, el Instituto francés en Argentina y Platform, Francia colaboran en la difusión de eventos destacados en el ámbito artístico.



---

# Funciones

Teniendo en cuenta las medidas de prevención por Covid-19, el aforo del auditorio está limitado al 40% de su capacidad.

Durante la función se debe usar tapabocas y respetar las distancias de butacas organizadas.

Reservas web en: <https://proalibreria.mitiendanube.com/proa-cine/>

---

**Duración:** 93 min

## **Sábado 2 de octubre**

**16h** Witkin & Witkin

**18h** Witkin & Witkin

## **Sábado 9 de octubre**

**16h** Witkin & Witkin

**18h** Witkin & Witkin



# Witkin & Witkin: Un fotógrafo y un pintor

por **Luis Fernando Galván**



<https://enfilme.com/en-cartelera/witkin-y-witkin-un-fotografo-y-un-pintor>

Joel-Peter Witkin es reconocido como el creador de escenas elaboradas, artificiales y con carga erótica que exploran temas vinculados a la religión, la mitología, el sexo, el cuerpo y la mortalidad. Sus imágenes subversivas y provocativas suelen estar pobladas por marginados sociales, enanos, personas con extraordinarios atributos físicos y deformidades, hermafroditas y otros 'forasteros'. La locura calculada en sus fotografías transmite una sensación de horror y ensueño que recuerda el trabajo del pintor simbolista Gustave Moreau. Por su parte, Jerome Witkin ha sido moldeado para pintar desde la infancia; su magistral habilidad para el dibujo y su pintura virtuosa han suscitado un culto entre sus colegas artistas, principalmente sus cuadros a gran escala que funcionan como relatos del arte contemporáneo que retratan eventos apocalípticos como el Holocausto y el 11 de septiembre. Su dominio técnico y su percepción psicológica han sido comparados con las estrategias de Lucien Freud o Francisco de Goya. Witkin y Witkin: un fotógrafo y un pintor (Witkin & Witkin, 2017), dirigido por la fotógrafa y cineasta británica Trisha Ziff, explora los mundos internos de los dos hermanos gemelos, sus procesos artísticos, sus obras, sus posturas estéticas, los rumbos que han tomado a lo largo de sus vidas, así como los paralelos y las resonancias de sus trabajos, y las maneras en que se han distanciado como artistas y como familia para reflexionar, cada uno por su cuenta, sobre la existencia y la creación. Mediante una serie de entrevistas, no sólo con los protagonistas, sino también con familiares -por ejemplo, su hermana Sara Jane que arroja luz sobre ese pasado compartido-, amigos, asistentes, colaboradores y coleccionistas, el filme desentierra las tensiones insidiosas que forzaron su relación hasta que casi se disolvió, una especie de rivalidad entre viejos hermanos, aumentada por la condición surrealista de compartir cada gen de su cuerpo con otro ser humano.



## Witkin & Witkin: Un fotógrafo y un pintor

Por **Rosalina Piñera @RossPinera**

<https://www.sectorcine.com/review/witkin-y-witkin-un-fotografo-y-un-pintor/>

El hombre duplicado. Dos gemelos...

El hombre duplicado. Dos gemelos idénticos cuyas personalidades diferentes los llevaron por caminos distintos a un solo destino: el arte. Los hermanos Joel Peter y Jerome Witkin, nacidos en Nueva York en 1939, despliegan sus mundos divididos y las distancias que los unen en una narrativa que comprende evocaciones de la niñez, las singularidades de la apariencia compartida y la extensión de la mirada en donde se gestó su inspiración artística.

El cuarto largometraje de la realizadora, guionista, escritora y curadora de arte, Trisha Ziff es un viaje doble por la experiencia de ser similar, la necesidad de la individualidad, la conciencia del otro y los procesos creativos de dos artistas disímiles.

La inquietante fotografía de Joel Peter cuyo núcleo son precisamente cuerpos únicos e irrepetibles, de naturaleza interrumpida e irregular. Presencias singulares que encuentran sitio en réplicas de reconocidas obras del renacimiento o bodegones con elementos que refieren a la naturaleza, al tiempo y a la muerte. Figuras marcadas por la ausencia de brazos, piernas o vida. Transexuales y enanos trastocados en ninfas y seres mitológicos. Joel comparte su viaje a la guerra de Vietnam; reclutado como soldado propone brindar servicio como fotógrafo del conflicto bélico. Su cercanía a la muerte, a los cuerpos mutilados y al paisaje de la devastación marca la génesis de su obra artística.

En otro hemisferio, la pintura de Jerome Witkin plasma el dolor, los tormentos sociales, los sucesos históricos que han abatido a los pueblos. Considerado como uno de los mejores pintores realistas de nuestros días, Witkin se declara testigo de la condición humana y comparte el propósito de crear espejos pictóricos en donde ninguna sociedad desea verse reflejada. La otra mitad del filme aborda los afectos filiales, los acentos propios de cada hermano, sus compañeras de vida, la intimidad de sus hogares.

Desde la secuencia inicial, un examen de la vista aplicado a los mellizos, la obra es un compendio sobre la mirada humana, la aprehensión de una realidad en la medida de lo posible desde la vivencia, la sensibilidad, la conciencia y la sublimación. Como expresa Joel Peter en algún momento de la película: la gente lleva su propio bagaje a cualquier cosa que ven y finalmente, ve lo que quiere ver.

Ganadora del Ariel 2016 por *El hombre que vio demasiado* (2015) y autora de *La maleta mexicana* (2011), la documentalista da seguimiento a su fascinación por las distintas formas de capturar el mundo: fotografía, pintura y el cine mismo. La música del ganador del Ariel: Jacobo Lieberman, enmarca la dualidad humana de los Witkin con auras sonoras que definen a estas personalidades tan opuestas. Witkin & Witkin: un fotógrafo y un pintor está nominado a dos premios de la Academia mexicana en las categorías de Mejor documental y Mejor Música Original.

---



Trisha Ziff estrena 'Witkin & Witkin', una película sobre unos gemelos fuera de serie.

Por Héctor González



<https://aristeguinoticias.com/2604/libros/trisha-ziff-estrena-witkin-witkin-una-pelicula-sobre-unos-gemelos-fuera-de-serie/>

No todos los gemelos son cercanos. A pesar de haber nacido casi idénticos, el reconocido fotógrafo Joel-Peter Witkin y su hermano, pintor, Jerome, apenas se hablan. Incluso pueden caminar por una sala sin siquiera mirarse. No obstante, y al margen de la tensión, comparten algo más que la sangre: ambos son artistas con una profunda vocación humanista. Ambos también son los protagonistas de Witkin & Witkin, el nuevo documental de la británica Trisha Ziff.

### ¿Cómo llegas a la obra de los hermanos Witkin?

Joel-Peter Witkin es un fotógrafo muy conocido y desde hace muchos años sigo su trabajo. Su hermano, Jerome es un poco menos famoso, pero tiene una obra muy interesante. Ambos me parecen un caso curioso porque a pesar de que son familia, ninguno habla del otro. Desarrollaron una carrera paralela pero independiente. Al planear el documental me negué a hacer el simple retrato de dos artistas. Quería contar, además, la historia de la relación entre dos hermanos gemelos incluyendo su tensión y desarrollo creativo.

La película inicia con escenas alusivas a la mirada de cada uno. Me parece que esto tiene un puente con tu película anterior, El hombre que vio demasiado, un documental sobre el fotógrafo de nota roja, Enrique Metinides.

Mis últimos cuatro largometrajes son acerca de fotógrafos, bueno Jerome Witkin no lo es. Incluso, te digo más: todos son hombres conocidos, mayores y complicados. Supongo que un psicólogo se pondría a revisar la relación que tuve con mi padre. En cualquier caso, creo que es interesante abordarlos desde una perspectiva femenina.

### **¿Al hablar de este tipo de artistas qué descubres acerca de tu propio proceso creativo?**

En cada caso empatizo con una visión humanística. Por ejemplo: los hermanos Witkin comparten una preocupación por el sufrimiento en el ser humano y cierta religiosidad. Metinides es diferente porque toma fotos de la gente en sus momentos más vulnerables y eso las vuelve impactantes, incluso para él. Los tres tienen un dejo de oscuridad, solo que en los Witkin es menos explícita. Mientras respondo a tu pregunta descubro que ahí está el gancho que los hace interesantes para mí.

Otro elemento común es la pulsión por la muerte. Joel-Peter Witkin en un momento de la película dice que tiene conciencia de ello casi desde que estaba en el vientre de su madre.

Cierto, pero mantiene una actitud muy respetuosa ante la muerte y eso se nota en su trabajo. En cambio, en Metinides la muerte alimenta su trabajo. Sus fotografías no existirían sin los eventos mortales. Joel observa la muerte en un nivel diferente.

### **Me llama la atención la forma en que tanto Joel-Peter como Jerome adquieren independencia entre uno y otro.**

Los temas de Joel tienen mucha relación con el arte: la composición y los ángulos de las tomas, son muy cuidados. En cambio, Jerome, a pesar de que es un pintor, se alimenta mucho del periodismo. Pintó un cuadro a partir de la imagen del niño sirio que murió ahogado en la playa de Grecia. Lo lógico es que fuera al revés, pero los Witkin son tan fuera de serie que lo viven a la inversa.

### **¿Qué te comentó cada uno de la película?**

La primera vez que coincidieron en la sala para ver la película fue en el Festival de Cine de Los Cabos, en asientos diferentes y bastante separados, claro. Los dos fueron muy respetuosos hacia mi trabajo porque reconocieron que el documental no le da más importancia a uno sobre el otro.



## Trisha Ziff

Es la fundadora y directora de 212BERLIN. Es cineasta, realizadora de documentales y curadora de fotografía. Ha trabajado en las artes visuales por más treinta años, manejado talleres comunitarios de arte en Londres sobre el trabajo de cámara tanto en fotografía como en cine y CAMERAWORK DERRY en el norte de Irlanda, antes de mudarse a Los Ángeles e irse a la Ciudad De México.

Trisha trabaja independientemente como curadora, editora de libros para personalidades internacionales y en los años más recientes, realiza documentales. Ha obtenido una beca Guggenheim y es ganadora de muchos premios por fondos en Estados Unidos, Inglaterra y México. Ha sido curadora en los museos ICP New York, Santa Mónica Museum of Art, Cuatro Caminos, Centro de la Imagen, MUAC y otros museos en la Ciudad de México, The V&A London, Kilmainham, Dublín.

Su debut como directora fue en 2008 con “Chevolution” para Netflix y Red Envelope. Produjo y dirigió “La maleta Mexicana”, una co-producción México/Española del 2011. “El Hombre Que Vio Demasiado” (2015) la hizo merecedora de su primer Ariel por mejor Largometraje Documental, así como Mejor Música Original y diversos premios más. En 2014 realizó “Pirate Stories”, una serie de cortometrajes sobre la piratería de películas, filmada en Londres, Palestina, Dubái y La Ciudad de México. Recientemente completó “Witkin Y Witkin (2017), un estudio sobre gemelos idénticos”; el fotógrafo Joel-Peter Witkin y su hermano el pintor Jerome Witkin.

Se encuentra desarrollando junto con Canana la película “White Wash”, una mirada a la historia de la deportación mexicana de los Estados Unidos, además de un proyecto en Israel llamado “Israela y Talleen” sobre la amistad entre dos mujeres transgénero de Israel y Arabia. Recibió el NEH Development Funds para Return to Oaxacalifornia, en la cual revisita la película que hizo hace 23 años, sobre la identidad mexicana en Estados Unidos.

Trisha enseña sobre cine, estudios de medios y da conferencias en universidades en Estados Unidos, México y Europa. Ha recibido numerosos premios del Arts Council en Reino Unido, los NEA y NEH, FOPROCINE y FIDECINE, consiguió las becas Gulbekian y Guggenheim. Vive entre Los Ángeles y La Ciudad de México.



## Joel-Peter Witkin

1939, Brooklyn, Nueva York, EEUU.

Joel-Peter Witkin es uno de los fotógrafos más destacados de nuestro tiempo, célebre por sus obras provocativas y polémicas en torno a la muerte, la religión, el mito y la alegoría. Nació el 13 de septiembre de 1939 en Brooklyn, Nueva York, hijo de padre judío ortodoxo y madre católica. Sus padres se divorciaron cuando era pequeño debido a sus irreconciliables diferencias religiosas. Tiene un hermano gemelo, Jerome Witkin, conocido pintor. La madre educó a Joel-Peter y su hermano en un ambiente profundamente religioso. Empezó sus estudios en la Escuela primaria de Santa Cecilia en Brooklyn y luego en el Grover Cleveland High School.

Compró su primera cámara a mediados de la década de 50 y aprendió a usarla de manera autodidacta. Sus primeras fotografías eran ya bastante inusuales, representando las muchas experiencias inquietantes de su infancia. La primera retrata un rabino que dijo haber hablado con Dios. Más tarde y a petición de su hermano, fotografió el "freak show" de Coney Island. Jerome quería las fotografías para sus singulares pinturas.

Joel-Peter Witkin fue reclutado por el ejército en 1961. Para poder tener algún control sobre su misión, se alistó en el

ejército durante tres años como fotógrafo de combate. Sus tareas incluían grabar los cuerpos de los soldados que se habían suicidado o fallecido en accidentes de entrenamiento.

En 1967 decidió trabajar como fotógrafo freelance y se convirtió en el fotógrafo oficial del City Walls Inc. Después del servicio militar estudió la carrera de Bellas Artes en la Cooper Union School of Art de Nueva York, finalizando la licenciatura en 1974. Al mismo tiempo, la Universidad de Columbia le otorgó una beca en Poesía. Completó sus estudios de posgrado en Fotografía e Historia del Arte en la Universidad de Nuevo México (Albuquerque), terminando el posgrado en Bellas Artes en 1976 y el máster en 1981.

Joel-Peter Witkin afirma que su peculiar mirada y sensibilidad nacen a raíz de un episodio que presenció cuando era tan solo un niño pequeño: un accidente de tráfico que tuvo lugar frente a su casa, en el que resultó decapitada una niña.

"Sucedió un domingo, cuando mi madre nos acompañaba a mi hermano y a mi, bajando la escalera del edificio donde vivíamos. Íbamos a la iglesia. Mientras caminábamos por el pasillo hasta la entrada, escuchamos un estruendo increíble, mezclado con gritos y pedidos de auxilio. El accidente involucró a tres coches con tres familias. De alguna manera, en medio de la confusión, yo ya no estaba agarrando la mano de mi madre. Desde la acera, pude ver algo rodando de uno de los coches volcados. Se detuvo donde yo estaba. Era la cabeza de una niña. Me agaché para tocarle la cara, hablar con ella, pero antes de que pudiera tocarla alguien me alejó de allí."

*Fuente:*

<https://www.soskine.com/es/artistas/joel-peter-witkin>



## Jerome Witkin

1939, Brooklyn, Nueva York, EEUU.

Jerome Witkin es reconocido como uno de los pintores figurativos contemporáneos más relevantes con gran repercusión en la crítica estadounidense, como lo ejemplifica el Los Ángeles Times que cita su trabajo como "un gran avance en el arte posterior a la Guerra Fría".

Kenneth Baker, del San Francisco Chronicle, cita que "el único compañero de

Witkin es Lucian Freud ... Witkin es uno de los mejores pintores realistas que trabajan en la actualidad. Pone en escena dramas pictóricos que lidian con las crisis históricas contemporáneas y las presiones morales, a la vez que ofrece una espléndida exhibición física de su medio.

"Las obras de Witkin se pueden encontrar en la colección permanente de museos de todo el mundo, incluido el Museo Metropolitano de Arte de Nueva York, el Museo Hirshhorn y el Jardín de Esculturas del Smithsonian en Washington, DC, y la Galería de los Uffizi en Florencia, Italia.

*Fuente:*

<http://www.jackrutbergfinearts.com/artists/witkin.html?fbclid=IwAR2mu0VsDLMFfEm1RTD3tF2-U1obweRZP9M8-cAQ2d-jnTBU4TrUajDeHus>

## FICHA TÉCNICA

**Título Original / Original Title:** WITKIN & WITKIN

**Idioma Subtítulos / Subtitles disponibles:** Inglés, Castellano

**Duración:** 93 min

**Color:** Color & Black and White

**Categoría:** Drama

**Género:** Documental

**Mes y Año de Producción:** Abril 2018

**País de producción:** México, Estados Unidos

**Locaciones:** Ciudad de México, Nueva York, Siracusa, Albuquerque

**Protagonistas:** Joel- Peter Witkin, Jerome Witkin, Sarah Jane Witkin,

**Película website:** witkinandwitkin.com

**Directora:** Trisha Ziff

**Producción:** Trisha Ziff, Isabel del Río, Luis Arenas

**Producción ejecutiva:** Simón Bross, Beto Bross, Kevin Iwashina, Víctor Leyceguí, Paul O' Shea, Jake Scott, Pablo Zimbrón

**Producción asociada:** Tula Goenka y Barbara R. Palmer

**Director fotografía:** Felipe Pérez Burchard, Claudio Rocha

**Editor:** Jorge Márquez

**Música:** Jacobo Lieberman

**Producción musical:** Leonardo Heiblum

**Diseño de sonido:** Pablo Lach

**Post producción:** Santiago Perez Rocha

**Co producción:** Astro Estudios, Nobody, Artkingdom,

ShedSupport from: Estímulo Fiscal a Proyectos de Inversión en la Producción Cinematográfica Nacional- EFICINE-Producción 189. Sabormex e Isuzu

TRAILER

<https://vimeo.com/281485542>

PRÓXIMAMENTE EN PROA CINE  
ESTRENO



## LAS INDIAS GALANTES

Una película de PHILIPPE BÉZIAT sobre la puesta en escena de CLÉMENT COGITORE

Fundación Proa junto a la Instituto Francés en Argentina presenta en exclusiva el estreno de *Las Indias Galantes*, un documental que registra de un modo íntimo el proceso de creación de una de las puestas en escena más audaces y controvertidas del siglo XXI en la Ópera de París.

Para un grupo de 30 bailarines de *hip-hop*, *krump*, *break*, *voguing* es una primera vez... Una primera vez también para el director **Clément Cogitore** y la coreógrafa **Bintou Dembélé**. Y una primera vez también para la Ópera de París. Al mezclar el baile urbano con el canto lírico, han conseguido reinventar entre todos la obra maestra barroca de Jean-Philippe Rameau, *Las Indias galantes*, bajo la dirección musical del argentino **Leonardo García Alarcón**.

Esta película es toda una aventura humana, desde los ensayos hasta las representaciones públicas, en dónde presenciaremos un encuentro con intereses políticos: **¿puede una nueva generación de artistas tomar la Bastilla hoy en día?**